

MAIL ART IS NOT JAIL ART



anna blume fan club

P.O. BOX

ÀRA A RADIO PICA 91.8 FM BARCELONA

Tots els primers dilluns de cada mes  
de 5 a 6 de la tarda



RÀDIO PICA emissora independent autogestionada  
i no comercial

RÀDIO PICA Apartat 9242. 08083-BARCELONA  
☎ 217 57 47 FAX 457 76 25

# P.O. BOX

EDITA MERZ MAIL

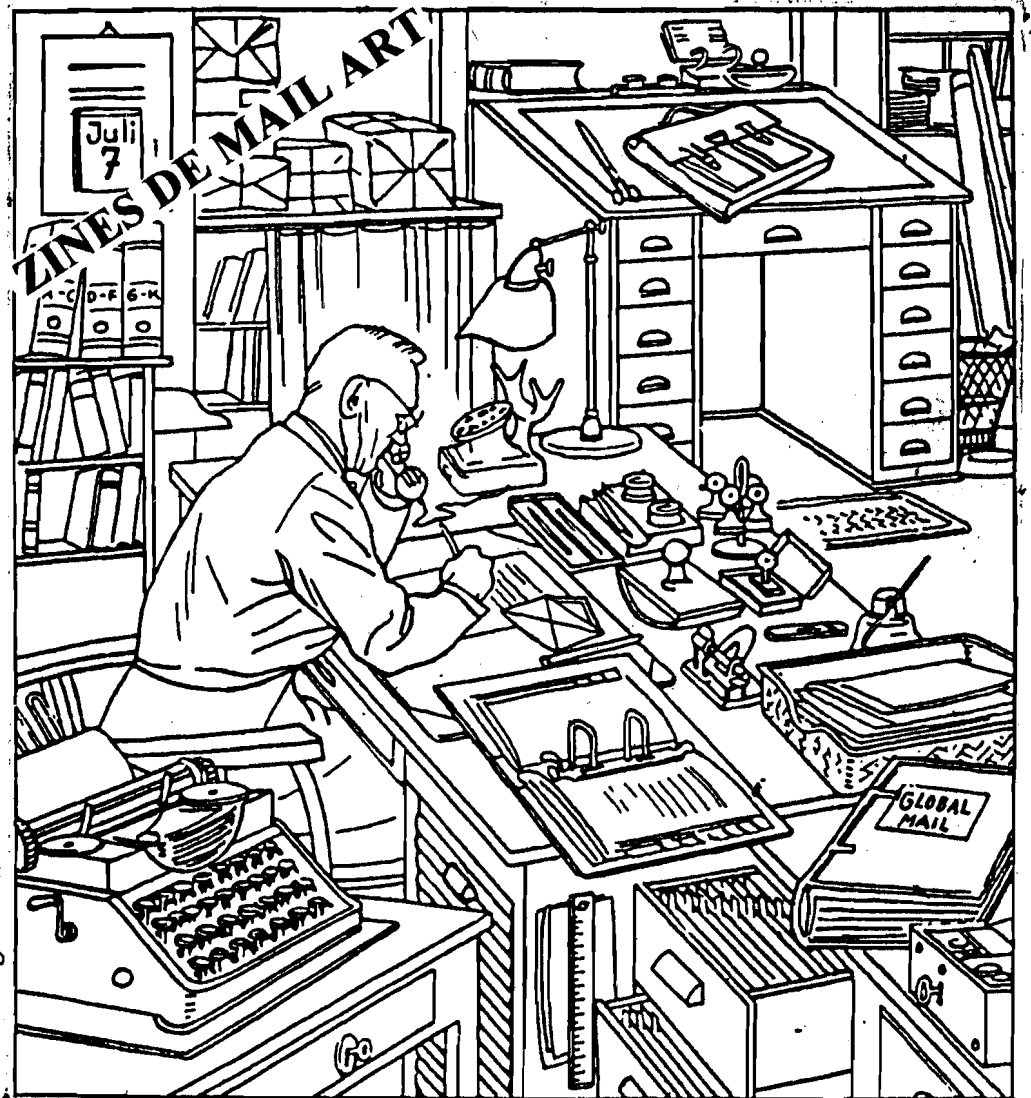
Apdo 9326 08080 BCN

Nº 12

2ª Epoca

Año II

setiembre '95



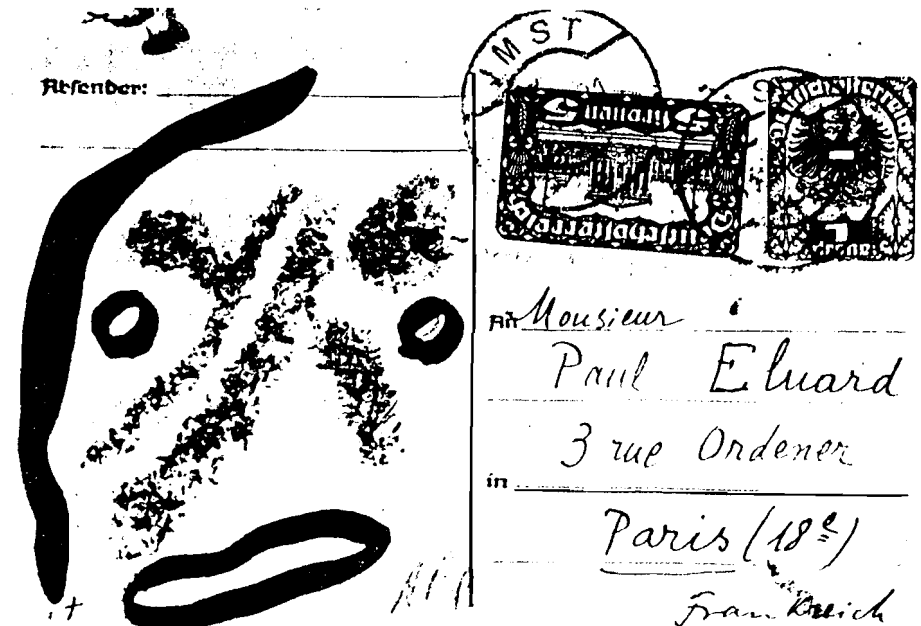
Portada: Birger Jesen

## TARJETA POSTAL

# INTRODUCCIÓN A LA TARJETA POSTAL

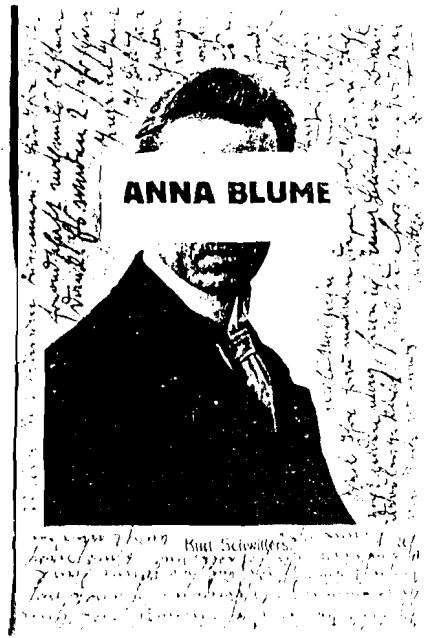
Hace ahora 126 años (25 de setiembre de 1869) el Barón Adolfo Maly, director de correos austriaco firmó un decreto por el cual se admitía la circulación de tarjetas postales con franqueo reducido, en España se autorizó a partir del 10 de mayo de 1871 (1), aunque se imprimieron algunas cartulinas respetando el decreto en 1873, no sería hasta 1892 que se imprimirían las primeras tarjetas postales como las conocemos hoy en día. La cromolitografía revolucionó las artes gráficas, desde entonces numerosos artistas de principios de siglo reprodujeron sus obras en este formato, aunque abundaron las postales de paisajes, flora y fauna, fotografías de artistas famosos, todo el art nouveau, la postal satírica y política y las postales eróticas que animaron la libido de toda una época.

Durante todo este siglo la tarjeta postal se ha convertido en el medio de comunicación más utilizado para la transmisión de mensajes cortos por correo. Las más utilizadas han sido sin duda las postales de saludos y recuerdos de vacaciones y viajes, aunque desde hace un tiempo se han utilizado para anuncio de exposiciones (de las que podríamos encontrar sus



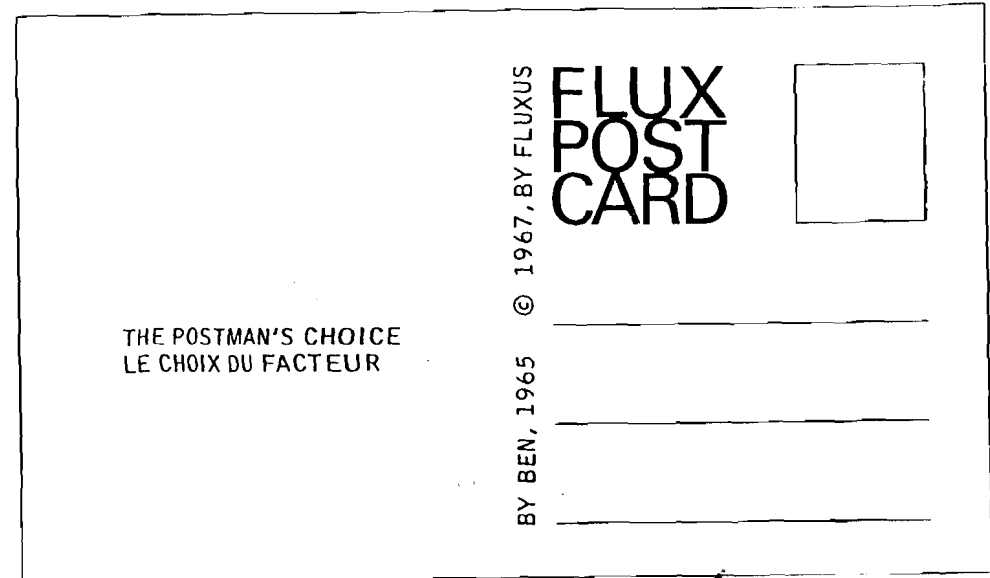
orígenes en nuestro país en las postales-anuncio-exposición utilizadas por la Sala Vinçon de Barcelona en los 70), publicidad de bares, restaurantes y tiendas de las que vemos estupendos diseños en los postales gratuitos que encontramos en muchos bares y salas de música.

También organizaciones como Amnistía Internacional han utilizado la postal enviada por los ciudadanos de varios países a dictadores de toda clase con motivo de la encarcelación o aplicación de la pena de muerte a presos de conciencia. Serían muchísimos los ejemplos de utilización de la tarjeta postal para diversos usos, pero también hay una historia paralela con fines exclusivamente artísticos.

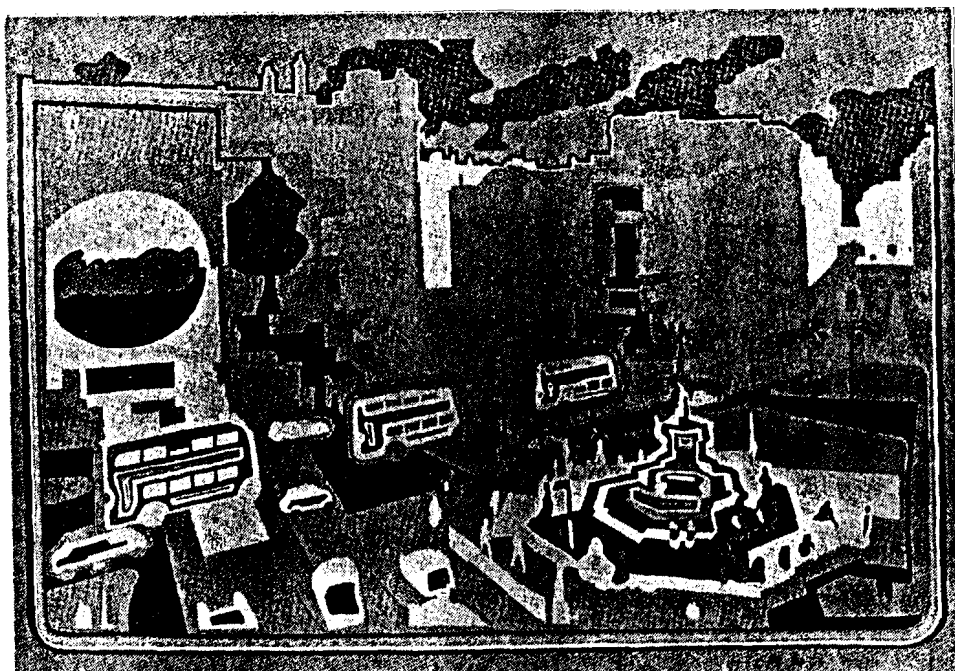


Las cuatro postales "Rendez-vous dimanche 6 fevrier 1916 à 1 h 3/4 de l'après-midi" que Duchamp envió a sus mecenas Mr. y Mrs. Walter C. Arenberg, de las que Duchamp explicó que este texto escrito a máquina era una incoherencia elaborada del resultado intencionado de un trabajo de

varias semanas, podría marcar uno de los inicios en el mundo del arte de la utilización del formato y características de la tarjeta postal. Los artistas dadaístas las utilizaron ampliamente (véase en estas páginas la enviada por Arp a Paul Eluard). A Kurt Schwitters, del que hemos hablado en estas páginas con motivo del Mail Art Show Hommage à K.S (véase P.O.Box nº 5 y 8 1/2), "Paul Steegemann le editó en 1920 once postales, 8 de los Merzbilder de 1919, 2 de los Merzplastiken y una con su retrato" (2), entre otras. Aparte de la importancia de reproducir obras destruidas del artista que de esta forma se ha conservado algo de ellas, lo que más nos interesa es la manipulación que hace K.S. con ellas, trabajando sobre su superficie convirtiéndolas en obras de arte (véase en estas páginas).



Los artistas pop las pusieron en circulación en la década de los 60, eran postales diseñadas para ser postales, no una mera reproducción de la obra pictórica. "Ven Vautien hizo postales en las que puso la dirección en ambos lados e imprimía en ellas "The postman's choice", (véase en estas páginas) Yoko Ono mandó postales con un agujero con la anotación impresa "A hole to see the sky through". Dieter Rot enviaba postales con una gruesa capa de



96 Piccadillies, Postcard Nr. 17, Dieter Roth, CH, 1969/70.

pintura que se iba resquebrajando por el camino dejando ver la ilustración original. Serge Stauffer en los 60 recogía de la calle grandes fotografías que después recortaba al tamaño de una postal y enviaba con el título "Postcard-Reay Made in Europe"(3)

Merz Mail

(1) Trenc Ballester, Emilio "El primer museo de tarjetas postales en Cataluña puede ser catalán" Artes Plásticas nº 16 - Marzo-Abril 1977, Pág. 54.57

(2) Del catálogo de la exposición Kurt Schwitters - IVAM, Valencia, 1995

(3) Del catálogo Mail Art Reseau d'Artistes PTT Museum- Bern (Suiza) 23-2/29-5-94

## DE SIEP A CMiB

Encontramos recientemente en nuestro país dos ejemplos bien diferenciados de la utilización de la tarjeta postal como soporte y del correo como medio, puramente transmisor por un lado o con una intervención muy clara por otro.

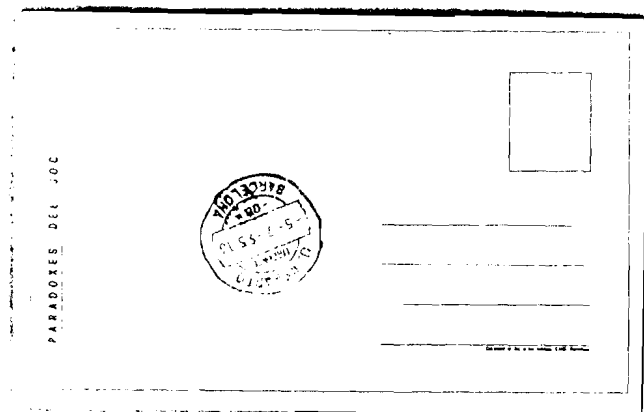
Entre los años 81 y 84, el colectivo SIEP (Sàpigues i Entenguis Produccions) de Reus (Tarragona), realizaron una campaña de agitación y provocación artística a partir de envíos postales de toda índole. Herederos de Siep, Fills Putatius de Miró han realizado este último año una campaña así mismo provocadora, pero esta vez vía tarjeta postal con mensajes claramente críticos hacia la política cultural de las instituciones (véase la reproducción de parte de las mismas en estas páginas). La tarjeta postal cumple aquí el papel de mensajero allí por donde va pasando hasta llegar a su destinatario y después de este puede continuar con el mismo papel dependiendo de la utilización que se haga de la misma, como una exposición, reproducción, etc.

Por otro lado están circulando en el medio postal todo un trabajo premeditado y estudiado acerca de las posibilidades que ofrece no solamente el mensaje sino también el mensajero y el medio. Carles Mamano de Barcelona nos dice acerca de su trabajo " El recurso es concentrarse en el proceso de un envío postal, buscando la parte oculta, obligando a que el cartero dude, yerre, intervenga, investigue, se manifieste, se enfade, sabiendo que la única prueba para nosotros es saber si ha llegado o no la correspondencia. - El receptor recibe días después una copia sin franquear de la postal enviada, así tiene conocimiento de aquello que le ha sido enviado en caso de no haber recibido el original.

Los diferentes envíos de Carles Mamano empezaron con la colección llamada Juego en los buzones, "la primera obra trataba de la pericia del cartero para encontrar el franqueo suficiente, debidamente camuflado entre sellos de 0,10 Ptas., la respuesta lógicamente estaba dentro del sobre... era necesario pues registrar el propio envío".

"Las dos caras de la moneda y Cara o cruz partían de la duplicidad de direcciones franqueadas aprovechando las dos caras de la postal, ante la duda deja a correos el destino final. Adivinanza es una información mínima, tanta que no se sabe si resulta suficiente para llegar. Tres en ralla es ante todo un ejemplo de un juego en el que participan más gente que el cartero...Juego de palabras vuelve a jugar con las dos caras de la postal..."

Todo el entrecomillado corresponde a las palabras de Carles Mamano acerca de los envíos que ha realizado recientemente. Los siguientes serán Rompecabezas, Juegos de imitación, Juego en Blanco, Paradojas del juego del Cazador cazado y Deudas de juego.



**ALARMANT  
SOBREDOSI DE  
PEREJAUME.  
ALTAIÓ, LA NOSTRA  
PACIÈNCIA  
TÉ UN LÍMIT!**



**ESCOLA TALLER  
D'ART**

**PER A QUAN  
L'ANTOLÒGICA  
DEL "TALLER  
LLUNÀTIC"  
A STA MÒNICA?  
NO ET TALLIS, GARCIA!**

**GRÀCIES CONSELLER  
PUJALS PER LES SÀVIES  
LLIÇONS D'ART, SENSE  
ELLES ENS SENTIRIEM  
ORFES**

**MACB,  
MILERS DE MILIONS  
PER SUBVENCIONAR  
EL RIDÍCUL.  
ELS ESPAIS PETITS?  
TOTS TANCATS**

aquella via d'expressió dels  
seu tota pública marginal que permet  
ta consultar un col·lectiu artístic  
seu: avor al món de les galeries, ha  
reviscolat en aquest any (an paradig-  
màtic amb molt bones intencions  
però amb resultats no gaire roeixats.

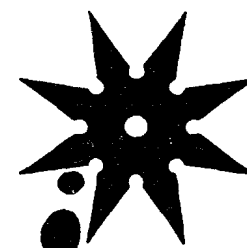
Enmig d'aques-  
ta situació l'artista navegant, si man-  
quen els al·licients necessaris per sur-  
tir, està obligat per l'entorn i, evi-  
dentment, aquesta indecisió s'irradia  
en la seva obra; una obra ecclètica  
que agafa d'aquí i d'allà, que no dia  
ra de nou i que sembla que hagi ar-  
ribat a un carreró sense sortida.

El debat entre art  
subjecte i art idea s'ha perdut i el  
que existís és una recreació i una  
relectura constant d'aquelles dues  
vies, sense, però, cap nova aportació.  
Ni l'entorn és el més adequat, ni els  
criteris personals són suficientment  
risc i viables per oferir alternatives no-  
ves.

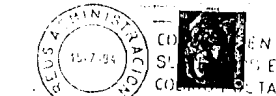
ens trobem amb un panora-  
ma desconcertador en què ningú  
sap cap on va.

Conxita Oliver

**VOLS QUE T'HO  
PORTEM A CASA?  
FANTASMA**



"FPDM"  
FILLS PUTATIUS DE MIRO



PERE SOSTA  
APT- 9326  
08080 BARCELONA

**ON SÓN  
ELS INTEL-LECTUALS?  
A "LA CAIXA"  
DEMANANT  
SUBVENCIONS**

# BIBLIOGRAFIA

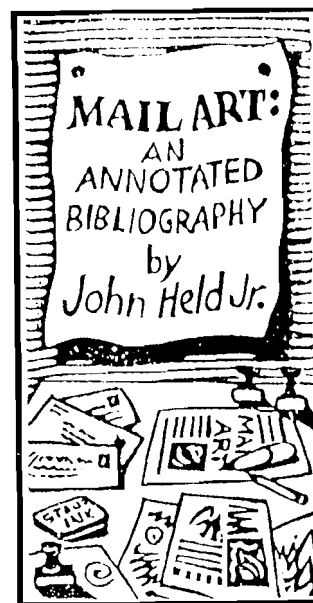
- Anonymous. "Gemalte Künstlerpost (Artists' Painted Mail)." *Kunst und das Scrone Heim* (West Germany), 89(12): 740-748, December 1977.
- Anonymous. "Arriva la Mail Art." *Italagas* (Italy): 3, September 2, 1972.
- Anonymous. "Zerr-Bilder und Applikationen von und bei Jo Klaffki." *Mindener Tageblatt* (Minden, West Germany): 6, February 25, 1980.
- Anonymous. "Postcards on a Shoestring." *Art News*, 78(2): 12+, February 1979.
- Antin, Eleanor. "First Person Singular: Out of the Box." *The Art Gallery Magazine* (West Edition), 15(9): 26-27, 88, June 1972.
- Baj, Enrico. "Introduction." *Long Life to the Arts - Long Life to the Earth*: Il Politecnico. Varese, Italy, 1985.
- Beke, Laszlo. "Stamps and Artist's Stamps." *World Art Post*: Artpool. Budapest, Hungary, April 1982. Page 6.
- Belloli, C. "Armando Mazza: Precursore 'Mail Art' Futurista d'Assalto (Armando Mazza: Precursor of Mail Art and Fierce Futurist)." *Futurismo Oggi* (Italy), 16(11-12): 15-20, November/December 1984.
- Bickhard-Bottinelli, W. "Künstlerbriefmarken/Künstlerstempel, Künstlerpostkarten (Artists' Stamps, Artists' Signatures, Artists' Postcards)." *Kunst Magazine* (West Germany), 18(4): 51-53, 1978.
- Black, Bob. "Making Sense." *Small Press Review*, 19(6-7): 35, June/July 1987.
- Bleus, Guy. "Mail Art Initiation." *World Art Atlas*: C.C. De Warande. Turnhout, Belgium, December 17, 1981-January 10, 1982.
- Brett, George. "International Postal Art Exhibit." *Artscope*, 2(3): 1, 7, Summer 1979.
- Burch, Charlton. "Poorman's Art: Postcards by Ken Brown." *Lightworks*, 1(10): 4-5, Fall 1978.
- Cavalcanti, Gilberto. "Luxo-Lixo ou la Pratique Socio-Artistique de Regina Vater (Luxo-Lixo or the Socio-Artistic Practice of Regina Vater)." *Vie des Arts* (Canada), 20(78): 36-37, Spring 1975.
- Cavalcanti, Gilberto. "Aventura do Cartao Postal (The Adventure of the Postcard)." *Artes* (Portugal): 44-49, September 1981.
- Celant, Germano. "Postcards." *Domus* (Italy), 1(529): 52-53, December 1973.
- De Rook, G. J. "Introduction." *Stamp Art*. G. J. de Rook, Ed. Amsterdam, Holland: Daylight Press, 1976.
- Franklinstein. "Another Kind of Mail Art." *National Stampagraphic*, 5(2): 34-35, Winter 1987.
- Grebe, Ellen. "Weihnachts-Friedensgrub per Kunst-Postkarte." *München* (München, West Germany): November 18, 1981.
- Groh, Klaus. "1984 - Grusse zum Untergang." *Kunstnachrichten* (Switzerland): 87-88, March 1984.
- Henderson, Jennifer. "'Make Mine Wacky': A Ken Brown Postcard Checklist." *Postcard Collector*, 5(7): 48-51, July 1987.
- Hoffberg, Judith A. "It All Started with the Postcards..." *Sonata in "MA" Minore: Vol 1 - 1980-83*. Salvatore De Rosa, Ed. Nocera Superiore, Italy: De Rosa, (1983). Page 15.
- Huginin, James R. "Post-Partum." *La Mamelle*, 1(2): 14-16, Fall 1975.
- Hulten, Pontus. *Futurism and Futurisms*. New York, New York: Abbeville Press, 1986. Page 501.
- Kover, Jonas. "Rubber Stamps: Is It Art? Maybe? No! Yes!" *Sunday Observer-Dispatch* (Utica, New York): 1E, 5E, September 10, 1989.
- Kuh, Katherine. "Preservation of the Avant-Garde." *Saturday Review*, 4(3): 55-57, October 30, 1976.
- Lee, Lawrence. "Postkarten und Mail Art." *International Postkarten und Mail-Art Ausstellung*: Galerie Ananas. Aarau, Switzerland, 1979.
- Lyons, Harriet. "Nude Descending Mailbox." *Daily News* (New York, New York): Magazine 4, November 8, 1987.
- Malan, Michael. "Ken Brown - Pop Culture Anthropologist." *Rubberstampmadness*, 4(4): 6-7, January/February 1985.
- Malacorda, Marika. "La Carte Postale." *10 Expositions (76-78)*: Galerie Malacorda. Geneva, Switzerland, 1978.
- Merritt, Robert. "Xerox Artists Find Originality in Copiers." *Times - Dispatch* (Richmond, Virginia): E5, January 12, 1984.
- Mesciulam, Plinio. "Mohammed - Restricted Communication - Closed and Open System." *Mohammed 1980: Yearbook of the Restricted Communication Centre*. Plinio Mesciulam, Ed. Genova, Italy: Edizioni Rinaldo Rotta, February 1981.
- Metken, Sigrid. "Facteur Chevals Posttasche: Die Bildpostkarte in der Kunst." *Das Kunstwerk* (West Germany), 17(1): 3-42, January 1974.
- Morris, Michael. "Greetings from Image Bank: The Image Bank Postcard Show, Fine Arts Gallery, the University of British Columbia." *ArtsCanada* (Canada), 28: 133-136, December 1971.
- O'Neil, John. "From Mail Art to Videogames." *Art Com*, 6(1): 40, 1983.
- Osterwalder, Josef. "Traume auf dem Tuma Arsa (Dreams of Tuma Arsa)." *St. Galler Tagblatt* (St. Gallen, Switzerland): August 19, 1983.
- P.W. "Ein Steak von Staeck." *Hessische/Niedersächsische Allgemeine* (Kassel, West Germany): August 24, 1979.

- Page, Virginia. "His Postcards Are More than Just Correspondence." *Bradenton Herald* (Bradenton, Florida): 1, 3, September 16, 1987.
- Phillpot, Clive. "Feedback." *Studio International* (England), 188(970): 156, October 1974.
- Pignotti, Lamberto. "Dalla Cartolina Illustrata alla Cartolina d'Artista." *Terzo Occhio* (Italy), 1(24): 40-43, September 1982.
- Plunkett, Daniel. "Earth to Venus 469 Miles." *ND*, 1(8): 18, 1987.
- Politi, Giancarlo, ed. "The Broadway International Post Card and Mail Art Extravaganza." *Flash Art* (Italy), 1(70/71): 9, January/February 1977.
- Preziosi, Don. "An Interview with Ken Brown." *Postcard Collector*, 5(4): 32-36, April 1987.
- Ratcliff, Carter. "Art and Artlessness of Gilbert and George." *Arts*, 50(5): 54-7, January 1976.
- Ratner, Rochelle. "Please Write Me: The Poetry Postcard as Art." *Contact II*, 3(13): 4-8, Summer (1978).
- Rea, Steven. "Tempo: Art and Success are in the Cards for Ken Brown." *Chicago Tribune* (Chicago, Illinois): Section 5: 1,3, January 6, 1986.
- Restany, Pierre. "Mail Art." *Neudin: L'Official International des Cartes Postales* 1981. France, 1981.
- Restany, Pierre. **Yves Klein**. New York, New York: Harry N. Abrams, Inc., 1982. Pages 36, 42, 48.
- Ridings, Georgia. "Harlan Adds Creativity to Curriculum." *Times Daily* (Florence, Alabama): 1E, September 28, 1986.
- Rigal, Christian. "La Nouvelle Carte Postale." *La Carte Postale* (France): 7-10, October 1979.
- Rigal, Christian. "La Nouvelle Carte Postale." *Nuove Cartoline*. Enrico Sturani. Rome, Italy: Savelli Editori, 1981.
- Sandner-v. Dehn, Claudia. "Schone Grube zu Weihnachten: Eine Postkartenaktion des Kasseler Jürgen O. Olbrich." *Hessische/Niedersächsische Allgemeine* (Kassel, West Germany): December 12, 1978.
- Serpa, Geraldine. "Postcard - Pourri." *Stampola*, 2(2): 8-9, June 1987.
- Schwarz, Arturo. **The Complete Works of Marcel Duchamp**. New York, New York: Abrams, 1969. Pages 457-460.
- Sisto, Maddalena. "Videoterminal di Mad." *Lei* (Italy): 307, November 1984.
- Spector, Buzz. "Forewording Address: Some Things about Mail Art." *Menu*, 1(1): 35-36, April 1985.
- Sturani, Enrico. *Nuove Cartoline*. Rome, Italy: Savelli Editore, 1981.

Szeeman, Harald, Sohm, Hans, and Albrecht, Dietrich. **Fluxus and Happenings**. Cologne, West Germany: Koelnischer Kunstverein, 1970.

- Thompson, Lowry. "Postcards." *Rubberstampmadness*, 1(1): 11-13, 1980.
- Tisma, Andrej. "Poezija na Dopisnicama." *Dnevnik* (Novi Sad, Yugoslavia): September 9, 1982.
- Twyford, Neal. "Paper Ambassadors From Throughout World Appear Here." *Daily News* (Whittier, California): 12, April 21, 1982.
- Van Geluwe, Johan. **Architecture Is: Een Post Art Project van Johan Van Geluwe**. Zedelgem, Belgium: Kunst en Projecten, 1986.
- Walker, John A. **Crossovers: Art into Pop/Pop into Art**. New York, New York: Methuen, 1987. Page 169.
- Welch, Chuck (Cracker Jack Kid). "Injury by Jury: An International Postcard Art Action on the Theme of Artwork and Artists Rejected." *Umbrella*, 7(1): 14-15, January 1984.
- Werner, Klaus. **Postkarten und Künstlerkarten**. Dresden, East Germany: Galerie Arkade, 1979.

La bibliografía reproducida en estas páginas ha sido extraída del libro:



British Library Cataloguing-in-Publication data available

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Held, John, 1947-

Mail art : an annotated bibliography / by John Held, Jr.

p. cm.

Includes indexes.

ISBN 0-8108-2455-8 (acid-free paper)

1. Mail art--Bibliography. 2. Art, Modern--20th century--Bibliography. I. Title.

Z5936.M33H45 1991

[N6494.M35]

016.7'0904--dc20

91-18332

Copyright © 1991 by John Held, Jr.  
Manufactured in the United States of America  
Printed on acid-free paper



The Scarecrow Press, Inc.  
1991 Metuchen, N.J., & London

## CONVOCATORIAS

### POSTCARDS

<<10 FOR 10>>. Send 10 identical postcards, get 10 different back. Include name, address and stamp credits on the back, plus \$1 for postage. The deadline is the 15th of each month, 10 for 10, 2550 S. Hope, Ontario, CA, 91761, USA ||| <<ART-CYCLE>>. Send 10 pieces of recycled mail and get 10 in exchange. Include a buck for postage, Junebug Beth, PO Box 734, Cornelius, OR, 97113-0734, USA ||| <<CINEMA IN THE WORLD>>. Send homemade postcards on the theme, and I'll send you my personal postcards in return, Yannick Laporte, 3 Lotissement Duran, 40120 Pouy-desseaux, France ||| <<EROTIC POSTCARD EXCHANGE>>. Send 25 identical postcards, get 25 in return. Write for suggested themes and details. Must be over 21. Postal fee of \$2. Deadline is on the last day of the month, Erotica, Erotic Postcard Exchange, 118 Osceola Ave., Deer Park, NY, 11729, USA ||| <<HORSEING AROUND>>. Send any number of stamped bookmarks or postcards with a theme of "Horses and Animals." Receive the same number in return, Sara Ramirez, Horsing Around, 733 Madelyn Dr., Des Plaines, IL, 60016, USA ||| <<K. C. CARD SWAP>>. Send 15 identical hand-stamped 4" x 6" postcards plus \$2 for postage. The best cards will be displayed at Rubber Beach Stamp Co. The deadline is the end

of each month, Rubber Beach Stamp Co., K. C. Card Swap, 4899 Johnson Dr., Mission, KS, 66205, USA ||| <<LOUISE'S MONTHLY EXCHANGE>>. Stamp any number of postcards on the monthly theme, and receive the same number in return. Max size 6" x 5". Send 1 IRC or \$1 for each five cards for cover postage. The deadline is on the 27th of each

month, Louise Read, Louise's Monthly Exchange, 14 Long Meadow, Aylesbury, Buck, England, HP21 7EH, UK ||| <<MONTHLY EXCHANGE>>. Send 10 identical 4" x 6" postcards on any theme, and receive 10 different ones in return. Include name, address and stamp credits on the back of each card and \$1 for postage. The deadline is at the end of each month, Hippo Heart Rubber Stamps, Postcard Exchange, 28 Second Ave., San Mateo, CA, 94401, USA ||| <<NUDE DEAL>>. Looking for tasteful erotica for bi-monthly exchange. Send 15 identical postcards with name and address on the back. Must be over 21 years old. Deadlines the 15th of every month. Postage fee required. Write for complete details, Debba, Nude Deal, 545 W. Doran #C, Glendale, CA, 91203, USA ||| <<POSTCARD EXCHANGE>>. Send 15 on any theme, get 15 different in return. Include postal fee of \$2. The deadline is the 15th of each month, Postcard Crazy, Postcard Swap, 6 Helmcrest, Aliso Viejo, CA, 92656, USA ||| <<POSTCARD SWAP>>. Send 10 identical cards on any theme in exchange for 10 different cards. Include your name, address, stamp company credits, and a \$1 postal fee. Deadline the 15th of each month, Postcard Crazy, Postcard Swap, 6 Helmcrest, Aliso Viejo, CA, 92656, USA ||| <<RECYCLE>>. Everything old becomes new again when you recycle mail art for new ideas. Enclose 10 pieces for 10 in return, with a buck for postage, Stampin' Sue, Recycle, 718 Wesley Ave., Vacaville, CA, 95688, USA ||| <<RUSH NO THEME SWAP>>. Send 10 cards on any theme, max size 5" x 8". Include \$2 per first set of ten, \$1 for each additional to cover postage. The deadline is at the end of each month, Rush No Theme Swap, 2 Girard St., Norwalk, CT, 06850, USA.

**GLOBAL MAIL, PO Box 597996, Chicago, IL 60659, USA**

EXPOSICIONES

mail art

\* **Mail-Art - ACAM.** Se ha celebrado durante la segunda quincena del mes de julio la exposición de Mail Art organizada por ACAM (Apdo. 99048 - 08080 Barcelona) en el bar Ciutat Vella de Barcelona, la convocatoria sigue abierta y se expondrán las obras en otros lugares de Barcelona entre Octubre de 1995 y Julio de 1996.

\* **Denominació d'Origen.** Durante el mes de julio se ha repuesto, esta vez en Vilafranca del Penedés la exposición de Mail Art organizada por Denominació d'Origen en apoyo a las jornadas de aguas residuales de Riudebitlles de la que ya hemos hablado en el P.O.Box nº9 (contacto : Jordi Ribas - c/ de Baix, 34 - 08776 Riudebitlles - Barcelona)

## ZINES DE MAIL ART Y P.O.BOX

A diferencia de otros zines, entendiéndolos, como aquellas publicaciones autoeditadas, normalmente sin intenciones comerciales, los fanzines de Mail Art, aunque no todos, usan el sistema de correos, la red, para el intercambio, tanto de contenidos como su propia difusión.

Normalmente responden a una inquietud individual, difusión de las propias ideas, artículos e informaciones... aunque combinados con informaciones que provienen de la red. Encontramos zines basados exclusivamente en el intercambio, convocatorias abiertas en las que los participantes envían su colaboración, artículos, notas, ilustraciones etc.

Los zines de Mail Art son como unas galerías de la propia red, que reflejan todo el arte intermedia producido en la misma. El autor- editor elige la calidad, cantidad de edición, compaginación, periodicidad, selección de las ilustraciones, contenido, selección de los colaboradores, impresión, difusión y distribución. Encontramos desde fotocopias grapadas hasta sofisticadas tipografías, otros con elementos originales incluidos en los mismos, acompañados de cassettes de audio, sellos de artista, postales, ediciones numeradas. Algunos sirven de soporte a un catálogo de una exposición realizada por el propio editor y un largo etc.

En el libro de reciente aparición *Eternal Network* de C.J.K del que hemos hablado en anteriores P.O.BOX, se relacionan más de 300 zines desde los años 70 hasta la actualidad, desde el *OVUM* de Clemente Padín en Uruguay, *VILE* de Anna Banana en Canadá, *AU - Art Inidentifiel* de Japón, *Arte Postale* de Vittore Varoni en Italia, *Umbrella* del desaparecido Ulises Carrión, hasta el P.O.BOX que tenéis en las manos. En la extensa bibliografía publicada por John Held Jr. *An Annotated Bibliography* de la que hemos publicado extractos de la misma en estas páginas para temas específicos (sellos de goma, sellos de artista, tarjetas postales, etc.) existen numerosas citas bibliográficas de artículos publicados en zines de Mail Art.



Existen algunas publicaciones dedicadas exclusivamente a difundir información de los zines existentes en circulación, aunque en los zines que se publican se dan referencias de las otras publicaciones, en P.O.BOX venimos publicando recientemente algunas referencias sobre fanzines que conocemos y relacionamos en estas páginas los existentes en nuestro archivo aunque sin entrar en detalle de los contenidos, cosa que esperamos hacer poco a poco en los siguientes números.

La mayoría de los zines existentes son en inglés, aunque se publiquen en países de habla no inglesa, otros son bilingües, inglés y la lengua del país de edición y otros, muy pocos son monolingües, este el caso de P.O.BOX que nació sin muchas pretensiones, con la intención de llenar un hueco que quedaba en este país. A pesar de haberse realizado diversas exposiciones desde los 70 hasta ahora, con sus correspondientes catálogos en algunas de ellas, en los que encontramos artículos sobre el Mail Art, faltaba una información periódica, más allá de los artistas que trabajan en la red o recibían los catálogos y una continuidad en la misma.

P.O.BOX nació para dejar abierto un nudo de la red (NETWORK) por el que se pudiera incorporar o tener información de la misma todos aquellos que lo desearan y no la conocieran, así mismo como medio de difusión y proselitismo. P.O.BOX también se edita en las ondas una vez al mes, los primeros lunes de 5 a 6 de la tarde y otros horarios aleatorios en Radio Pica, emisora independiente, autogestionada y no comercial en el 91.8 de la Frecuencia Modulada de Barcelona, con contenidos similares en cuanto artículos de fondo, pero en el que entran también entrevistas a Mail Artistas, poetas, comisarios de exposiciones, performers y demás, y la ilustración gráfica se sustituye con composiciones sonoras relacionadas en la mayoría de los casos con el Mail Art.

P.O.BOX se edita de una forma sencilla, DIN A5 grapado, aunque algunos ejemplares se han editado en DIN A6, fotocopia sobre papel reciclado. Varios números han sido monográficos y el resto del contenido son artículos, bibliografía, convocatorias, referencia a otras publicaciones. Se editan unos 150 a 200 ejemplares de los cuales unos 50 se distribuyen a

suscriptores gratuitos la mayoría de ellos de España, y los otros se distribuyen en librerías especializadas y shows a través de una parada al efecto. En estos 19 meses que han pasado desde el primer número tenemos en la mano el nº 12. Con motivo de la publicación del nº 10 de ha editado una caja (50 ejemplares numerados) con los estos números, en la que se incluyen otros trabajos además de un cassette de la URSONATE de Kurt Schwitters

Recientemente ha salido a la luz SOL CULTURAL editado por el Taller del Sol de Tarragona y esperamos próximamente la aparición de una revista impulsada por la Asociación de Mail Artistas Españoles de la que reproducimos un texto en estas páginas.

## RELACIÓN DE PUBLICACIONES DEL MAIL ART DEL ARCHIVO DE MERZ MAIL

ANIMALIA - Laura Gianfreda \* Via Libertá, 2 \* 38062 Varignano d' Arco \* Italia  
Nº 5 Marzo- 94 \* S/N S/F

ARTE POSTALE - Vittore Baroni \* Via C. Battisti 339 \* 55049 Viareggio \* Italia\*  
Nº 57 Jul.Dic. 87\*Nº 62 Enero - 90\*Nº 65 Abr-Jun-93\*Nº 68 Dic.- 94\*Nº 70 Marz.-Abr-95\*Nº 71 May.-Set- 95

ARTISTAMP NEWS- Banana Productions\* P.O.Box 2480\* Sechelt BC \*Canadá VON 3AO  
Vol 4 # 1 Marzo-94\* Vol 4 # 2 Oct-94 \* Vol 5 # 1 Junio 95

ATAIXA - Jesus Bordas \* Apdo. 60 \* 08210 Ciutat Badia (Barcelona)España  
Nº 1 Jul.94 \* Nº 2 Agto. 94 \* Nº 3 Set 94 \* Nº 4 Oct. 94 \* Nº 5 Nov. 94 \* Nº 6 Dic. 94 \* Nº 7 Enero 95 \* Nº 8 Feb. 95 \* Nº 9 Marz 95 \* Nº 10 Abr.95 \* Nº 11 May. 95

AU - Art Unidentifield - 1-1-10 Koshienguchi Nishinomiya \* Hyogo \* 663 Japón  
Nº 117 Nov. 92 \* Nº 122 Agto. 93 \* Nº 132 Marz.95 \* Nº 133 Jun.95

BANANA RAG - Banana Productions \* P.O.Box 2480 \*Sechelt BC\* Canada VON 3AO  
Nº 26 - Oct. 89

BIBLIOZINE - John Held Jr. \* 1903 Mac Millan Av. \* Dallas -Texas \*75206 USA  
# 11 - Agt. 93

BRAIN CELL - Ryosuke Cohen \* 3-76-1-613 Yagamokitacho \* Moriguchi City \* Osaka \* 570 Japon

CHOICE HORSE - P.O. Box 635 \* Osoyoos BC \* VOH IVO Canadá  
# 36 S/F

COMON PRES - Pawel Petasz \* Skr. Pocztowa 68 \* 82-300 Elblag \* Polonia  
Nº 32 - Agto. 80

COMUNIC-ARTE - Hugo Pontes \* C.P. 922 \* CEP 37701-970 Poços de Caldas - MG \* Brasil  
# 31 - 93  
# 32 - 93

CURIOS THING -Michael Leigh \* 71 Lambth Walk \* London SE 11 6DX\* Inglaterra  
Vol 7 - 12 S/F \* Vol 2 - 12 S/F \* Vol 90 - 3 S/F \* Vol LII - 6 S/F \* Vol 28 - 11 S/F.

DADAZINE - Bill Gaglione \* 1183 Churchst. \* S.F. CA \* 94114 USA  
S/N - 1975

D'UN MOM ENÇA, EL TRASPAS -Apdo. 9142 \* 08080 Barcelona \* España  
Nº 2 Feb. 95 \* Nº 3 Marz.95 \* Nº 4 Abr. 95 \* Nº 5 May. 95 \* Nº 6 Jun. 95 \* nº 7 Jul.95

EGOZINE - R.J. Lambert \* P.O. Box 204 \* San Geronimo CA \* 94963 USA

Vol. 2 Nº 2 - 1976

**EMOZIONI** - Donaudi G. \* Via S. Donato. 12 \* 10144 Torino \* Italia  
S/N - 1993

**EPHEMERA** - Ulises Carrion \* Holanda

Nº 5 (1978)

Nº 7 (May. 78)

**EXPRESION DEFORME** Producciones Deformes \* 710 E. San Ysidro Blvd. \* 17 54 San Ysidro CA \* 92173 USA

Edición especial sin número - 1993

**FANZINI GOES THE MOVIES** - P.O.Box 45 \* Garden Bay BC \* Canadá

S/N (17-may-73)

**GLOBAL MAIL** - Ashley Parker \* P.O.Box 597996 \* Chicago IL \* 60659 USA

Nº 2 May. 92 \* Nº 3 Set 92 \* Nº 4 Ene 93 \* Nº 5 May 93 \* Nº 6 Set 93 \* Nº 7 Ene 94 \*

Nº 8 May 94 \* Nº 9 Set 94 \* Nº 10 Ene 95 \* Nº 11 May 95

**IMAT** - Apdo. 9142 \* 08080 Barcelona \* España

Nº 1 Jul 95

**IRONS** - Raphael Nadolny \* UL. Krancowa, 2 \* 62050 Mosina \* Polonia

Nº 5 Ago. 93 \* Nº 6 Dic. 93

**L-IMITS** - The New Mail Institute \* Avda. Martí Pujol, 121,3,2 \* 08912 Badalona (Barcelona) \* España

Nº 1 Abr. 95

**LAGARTO VERDE** - Apdo. 2134 \* Estación Victoria \* Aguadilla \* 00605 Puerto Rico

Nº 4 1994

**LIBELLUS** - Guy Schaeenen - P.O. Box 415 \* 2000 Antwerp \* Belgica

# 1 Oct 80 \* # 2 Nov 80 \* # 3 Dic 80 \* # 4 Ene 81 \* # 5 Feb 81 \* # 6 Mar 81

**LO STRANIERO** - Ignazio Corsaro \* Via Chiaia 149 \* 80121 Napoli \* Italia

Nº 15 (93) \* Nº 16 (93) \* Nº 17 (94) \* Nº 18 (94) \* Nº 19 (95) \* Nº 20 (95)

**MOHS** - Kate McMekin & Rody Wolf-Båle \* 8, Rue Chaptal \* 44100 Nantes \* Francia

Nº 1 feb 94 \* Nº 2 May 94 \* Nº 3 Oct 94

**NET INFORMER** - Andrea Ovcinnicoff \* Vico di Cocagna 1/3 \* 16128 Genova \* Italia

# 11 May 94

**NETSHAKER** - Chuck Welch \* 108 Bluesberry Hill Dr. \* Hanover NH \* 03755 USA

Vol 2 Issue 2 Set 93 \* Vol 3 Issue 1 May 94

**O !! ZONE** - Harry Burrus \* 1266 Fountain View Drive \* Houston Texas \* 77057-2204 USA

Vol 15 Summer 95

**OPEN WORLD** - M.B. Corbet \* P.O.Box 155 \* Preston Park PA \* 18455 USA

Nº 75 S/F

**P.O.BOX** - Merz Mail \* Apdo. 9326 \* 08080 Barcelona \* España

Nº 1 Mar 94 \* Nº 2 Abr 94 \* Nº 3 May 94 \* Nº 4 Jun 94 \* Nº 5 Nov 94 \* Nº 6 Feb 95 \* Nº 7 Mar 95 \* Nº 8 Abr 95

\* Nº 8 1/2 Abr 95 \* Nº 9 May 95 \* Nº 10 Jun 95 \* Nº 11 Verano 95

**RECYCLING ART-RECYCLING BOOKLET** - Lancillotto Bellini \* Via Brigata Robilant, 14 \* 37139 Verona \* Italia

Nº 32 Jun 94

**RUBBERSTAMP MADNESS** - 408 SW Monroe # 210 \* Corvallis OR \* 97333 USA

Nº 72 Nov-Dic 93 \* Nº 73 Ene-Feb 94 \* Nº 74 Marz-Abr 94 \* Nº 75 May-Jun 94 \* Nº 76 Jul-Agt 94 \* Nº 77 Set-Oct 94

**SEDANG REVIEW** - Markpress News Feature Serice \* P.O.Box 15-116 \* New Lynn \* Ne Zealand

S/N Dic 91

**SETTE GIORNE** - Via Porta San Marco, 2 \* 51100 Pistoia \* Italia

Nº 10 15/5/93

**SHORT FUSE** - P.O.Box 90436 \* Santa Barbara CA \* 93190-0436 USA

Issue # 62 (95)

**SOL CULTURAL** - Taller del Sol \* Passatge del Sol, 1 \* 43003 Tarragona \* España

Fichas publicadas desde el inicio (1995)

**THE SECRET LIFE OF MARCEL DUCHAMP** - Pascal Lenoir \* 11 Ruelle de Champagne \* 60680 Grandfresnoy \* Francia

Nº 9 (95)

**THE WEIRDORAMA** - A-1 Waste Paper Company \* 71 Lambeth Walk \* London SE11 6DX \* Inglaterra  
Monográfico s/n (1995)

**UMBRELLA** - P.O. Box 3692 \* Grendale CA \* 91201 USA

Vol 4 Nº 1 Enero 81

**VIVA LAS VEGASTAMPS !** - P.O.Box 28024 \* Las Vegas NV \* 89126-2024 USA

Vol # 6 1993

**ZAMIZD** - Joel Haertling \* 550 College Ave. \* Boulder CO \* 80302 USA

Vol 9 Spring 92 \* Vol 10 Summer 93

## COMPILACIONES PERIODICAS

**CARPETAS EL PARAISO** - Jose L. Campal \* Puerto Pajares, 17 \* 33980 Pola de Laviana -Asturias \* España  
S/N Dic 93

**MANI-ART** - Pascal Lenoir \* 11 Ruelle de Champagne \* 60680 Grandfresnoy \* Francia

Nº 70 Agt 93

**PIEDRA LUNAR** - Corpá \* Urb. Los Cantos, 38 \* Bargas - Toledo \* España

Nº 5 (1993) \* Nº 5 (1994)

**PINTALO DE VERDE** - Antonio Gomez \* Apdo. 186 \* =6800 Merida -Badajoz \* España

Nº 27 \* Nº 33 \* Nº 39 \* N+ 50 \* Nº 61 S/F

**PIPS** - Claudia Pütz \* Beethovenstr. 40 \* 53115 Bon \* Alemania

Nº 2/94

**TENSETENDONED** - M.B. Corbet \* P.O.Box 155 \* Preston Park PA \* 18455 USA

Nº 6 Jun 93

**UNI/vers (;)** - Guillermo Deisler \* Kirchnestr. 11 \* 06112 Halle/Salle \* Alemania

Nº 30 (1994) \* Nº 31 (1994) \* Nº 32 (1994)

**YE** - Theo Breuer \* Neustr. 2 \* 53925 Sistig/eifel \* Alemania

Nº 2 Nov. 94

## PUBLICACIONES DE POESIA

**DENTRO DI ME** - Juan Borda \* Pompeu Fabra, 12 \* 25337 Bellcaire d'Urgell -I.leida \* España  
Nº 7 Enero 94

**INIA KELMA** - Taller Andaluz de Poesia Inista \* Nueva, 4 \* 41770 Montellano -Sevilla \* España

Nº 3 Feb 94 \* Nº 6 (1995)

**LA CIRCULAR MALDITA** - Eduard Escofet \* Marina, 291,5,4 \* 08025 Barcelona \* España

Nº 2 Feb 94, Nº 3 Mar 94 \* Nº 4 Abr 94 \* Nº 6 Jun 94

**LA NUEVA POESIA ELECTRIC'A** - J. Seafree \* Elfo, 27 \* 28027 Madrid \* España

Nº 2 Mar 93 \* Nº 3 Ene 94

**P.O.E.M.A.S.** Rafael Marin \* Muro, 3 \* 4730 Simancas -Valladolid \* España

Nº 14 Set 94

**SENSE TITOL** - Eduard Escofet \* Marna, 291,5,4 \* 08025 Barcelona \* España

Nº 6 Ene 94 \* Nº 7 Feb 94 \* Nº 8 Mar 94 \* Nº 9 Abr 94 \* Nº 10 May 94 \* Nº 14 Set 94

**TORRE TAVIRA** - Ignacio Rivera \* Apdo. 606 \* 11080 Cadiz \* España

Nº 46 (95) \* Nº 49 (95)

**UNI/vers (;)** - Guillermo Deisler \* Kirchnestr. 11 \* 06112 Halle/Salle \* Alemania

5 Years (1992) \* Magazin Nº 1 (94)

**VENENO** - Mata -Valladolid \* España - (contacto también J. Seafree)

Nº 52 Mar 90 \* Nº 62 Ene 91 \* Nº 66 Abr 91 \* Nº 79 Jun 92 \* Nº 80 Set 92 \* Nº 82 Nov 92 \* Nº 84 Ene 93 \* Nº

93 Oct 93 \* Nº 97 Ene 94 \* Nº 99 Feb 94 \* Nº 102 May 94 \* Nº 103 Jun 94 \* Nº 104 Set 94 \* Nº 105 Oct 94 \* Nº

106 Nov 94 \*

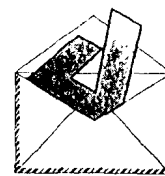
VICEVERSA -HOJA DE POESIA ITALIANA - Carlos Vitale \* Apdo. 5532 \* 08080 Barcelona \* España  
Nº 12 Jun 93 \* Nº 14 Abr 94 \* Nº 15 Set 94

**PUBLICACIONES ARTISTICAS -PERIODICAS**

69 ANALGESIC BOOKS - Cesar Figueiredo \* Apdo. 4134 \* 4002 Porto Codex \* Portugal  
Nº 2 \* Nº 5 \* Nº 7 \* Nº 8 \* Nº 11 \* Nº 13 \* Nº 17 \* Nº 18 \* Nº 19 \* Nº 21 \* Nº 22 \* Nº 23 \* Nº 25  
MACULA - Apdo. 34101 \* 08080 Barcelona \* España  
1era Edic. Oct 94  
FIJATE - Boletín de la Fundación Juan Tabique \* Barcelona \* España  
Nº 25 Dic 92 \* Nº 26 Ener 93 \* Nº 27 Feb 93 \* Nº 28 Mar 93

PD: Cuando se estaba cerrando P.O.BOX , hemos recibido COUNTER INTELLIGENCE - Catalogue of self-published and autonomous print-creations

This catalogue was printed by the 121 Centre Print Group. For ordering more copies of this catalogue: price per single copy (inc p/p) UK £1.50, Europe £1.80, US Air \$3, US Surface \$2.50; price per five copies (inc p/p) UK £6, Europe £7, US Air \$13, US Surface \$10. Please send well concealed cash, postal orders, unused UK postage stamps or cheques payable to J. SKEET at BM JED, LONDON, WC1N 3XX



SPANISH MAIL-ART ASSOCIATION



ASOCIACION MAIL-ARTISTAS ESPAÑOLES

*El Mail-Art es un arte sin fronteras. Y, al no comercializarse la obra, en sí, es de poco o nulo interés para marchantes y Galeristas. Sin embargo, es Arte libre, pues todos los Artistas que trabajamos en ello, tenemos la posibilidad de expresar nuestras ideas, por muy extrañas que parezcan, y sin la limitación obvia del factor-comercial, que indudablemente, nos afectaría, a la hora de la creatividad, guiándonos por modas, y gustos de los posibles compradores. Considero el Mail Art como una forma de comunicación sin censura y fronteras, en la cual damos rienda suelta a nuestra imaginación... aun que en algunos casos nos tengamos que ajustar a una serie de condicionantes cómo puedan ser: tema, formato, etc... eso no deja de incrementar nuestra creatividad y las ganas de estar en contacto con seres que piensan, actúan, etc, etc... como nosotros.*

IBIRICO, Spain

Con fecha 13-3-95, se constituyó la Asociación de Mail-Artistas Españoles, inscrita en el Registro Nacional, con el número I4032I (O.M= II-10-90).

Esta última, integrada por Mail Artistas de Prestigio, pretende difundir ésta corriente artística, que incluye Músicos, Poetas Artistas Plásticos, Escritores, etc... todo aquél, que de una forma u otra, quiera dar a conocer, sus actividades, aún no estando incluidas en las anteriormente citadas...

Se editará un Boletín, mediante el cual, se informará de Convocatorias, tanto Nacionales, cómo Internacionales...

La oportunidad de publicar trabajos, escritos, etc... de los Asociados.

También un apartado, de ¿ Quién es Quién ? en el Mundo del Mail-Art, en España, y en otros Países... Y otras ideas, que sean de especial interés, que aporten los Asociados, para de ésta forma, ampliar las actividades de la Publicación.

Un Cordial Saludo.

Información: APIDO. (P.O. BOX) Nº47  
28921 - ALCORCON  
(MADRID) - ESPAÑA



23y12

Alberto Alonso Biote

CENTRO DE ARTE 23y12  
Calle 23 nº 12 apt. 12 Vedado, C. Habana  
CUBA

# MAIL ART SHOW EN HAVANA (CUBA)

The "Centro de Arte 23y12" of Havana, and Merz Mail from Barcelona organize for the end of 1995 a Mail Art Exhibition.

## convocatorias

Please send works for this exhibition to:

Alberto Alonso Biote  
64 nº 3305 e/ 33 y 41  
Ciudad Habana  
Republica de Cuba

Open Theme  
Deadline: December 1, 1995  
No rejections, no returns, any size, any media,  
Documentation to all.

Mail - art

convocatoria

AP. Contro 99.048

muestra del material recibido

per the circule with propuena

associació cultural  
acció minúscula

Fellu Casanova. 24-26, baixos Int.  
08028 Barcelona

Compilación internacional de Poesía Visual y Experimental "PAINT IN GREEN" 20 trabajos originales tamaño máximo 14x20 cm, copia para todos los participantes, no ha, limite de fechas ANTONIO GOMEZ/APDO. 186/06800 MERIDA/-BADAJOZ

### 1ª MUESTRA INTERNACIONAL DE ARTE POSTAL DE BURGOS

Normas de participación:

- 1.- La 1ª Muestra Internacional de Arte Postal de Burgos, promovida por la revista "TIVO" y coordinada por el colectivo "Confusión", está abierta a todos los interesados que quieran participar con sus trabajos sobre el tema:  
**LA SABIDURIA DE LA NATURALEZA**
- 2.- Cualquier formato, medio o técnica será aceptada.
- 3.- Los trabajos recibidos podrán ser publicados o expuestos (diciembre 1995). Se enviará un catálogo a cada participante.
- 4.- El plazo de recepción finalizará el 15 de noviembre de 1995.
- 5.- Los trabajos deberán ser remitidos a:

1ª MUESTRA DE ARTE POSTAL/LA SABIDURIA DE LA NATURALEZA  
APARTADO DE CORREOS 2.200  
09088 BURGOS (ESPAÑA)

20

### COPY ART MAILING.

#### INTERNATIONAL EXHIBITION

no limits, sizes, selection,  
return,...

Documentation to all. Deadline: 31-12-95.

Collages, rayographs, stamps,  
copyanimation, experimental poetry, book  
projects, rubberstamp,...

All created by the copy.

Send to:

The New Mail Institute  
Martí Pujol avenue, nº121, 3-2,  
08912, Badalona (Barcelona-Cat.)

Klaus Rhesstöt co-ordination